

Sobhi Boustani, Rasheed El-Enany,
Monica Ruocco, Patrizia Zanelli (editors)

**FICTION AND HISTORY: THE REBIRTH
OF THE HISTORICAL NOVEL IN ARABIC**

**Proceedings of the 13th EURAMAL Conference,
28 May - 1 June, 2018 (Naples/Italy)**

Table of Contents

Introduction (Sobhi BOUSTANI, Rasheed EL-ENANY, Monica RUOCCO,
Patrizia ZANELLI)

Rethinking theory of historical fiction

Isabella CAMERA D'AFFLITTO, *Ġurġī Zaydān's Šaġarat al-Durr between fiction and history. Women's emancipation or a revival of traditional stereotypes?*

Rasheed EL-ENANY, *Naġīb Maḥfūz and the Historical Novel*

Magdalena KUBAREK, *How the present shapes the past: historical novels by Ġurġī Zaydān and Naġīb al-Kaylānī*

Re-imagining the past

Francesca Maria CORRAO, *Mediterranean Perspective: history and myths in Modern Arab Poetry*

Andréa FORGET, *L'histoire syrienne revisitée: Lā sakākīn fī maṭābiḥ ḥaḍīh al-madīnah de Ḥālīd Ḥalīfah*

Dani NASSIF, *The Invisible History of the Lebanese Civil War: Autobiographical Metafiction of a Surviving Disappeared in Rabī' Ġābir's Novel al-I'tirāfāt* (2008)

Baian RAYHANOVA, *Historical Discourse in Fāris Zarzūr's Fictions*

Paola VIVIANI, *History in the Fiction of 'Abd al-'Azīz Āl Maḥmūd. al-Qurṣān* (2011)

Re-writing the past to read the present

Maria AVINO, «*Mourir de faim devant une porte en or*». *Le roman Riḥlāt al-Ṭurṣāḡī al-Ḥalwaḡī de Ḥayrī Ṣalabī ou l'échec de l'Histoire arabe*

Alessandro BUONTEMPO, *Aḥmad Murād's Arḍ al-Ilāh: Will Clichés Set History's Record Straight?*

Laurence DENOZ, *Relire le passé pour une analyse objective/subjective du présent ? Une réécriture de l'Expédition d'Égypte par Ṣun Allāh Ibrāhīm*

Nazek FAHMY, *Between Historiography and the Rhetoric of Fiction*

Hartmut FÄHNDRICH, *Making a Political Point or Writing a Historical Story? On Marāṭī al-ayyām (Elegies on the Glorious Days) by the Syrian novelist Haidar Haidar (Ḥaydar Ḥaydar)*

Jolanda GUARDI, *Re-writing the Past Through a Novel: Wāsīnī al-A'raḡ al-Bayt al-andalusī as a Case Study*

Katia GHOSN, *Le roman historique est-il une histoire contemporaine? Ilyās Ḥūrī comme exemple*

Mariangela MASULLO, *A Poetical Counter-Narrative of post-invasion Iraq: Preliminary Considerations on the War in Women Poets' Verses, between History and Myth*

Stephan MILICH, *Traditions of Martyrdom and Trauma: The Politics of Mourning in 'Āṭif Abū Sayf's novel Ḥayāh mu'allāqah [Suspended Life]*

New trends in historical fiction

Dorit GOTTFELD, *Coming and Going to the Square: On Contemporary History, Current Affairs and Allegory*

Jonathan MORÉN, *Zenobia Transformed: History as a Footnote to Imagination*

Daniela POTENZA, *A history lesson from the present. Documenting female accounts in Laila Soliman's Zig Zig*

Tetz ROOKE, *The Forefathers and the Descendants – Ibrāhīm al-Kūnī's Historical Saga about the Qaramānī Dynasty (1711–1835)*

Patrizia ZANELLI, *The Pharaonic Past in a Post-2011 Egyptian Novel for Children: Ibrāhīm Fargālī's Muḡāmarah fi Madīnat al-Mawtā*